



ΤΙΜΗ ΣΥΝΑΡΟΜΗΣ  
ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑΣ.

Ετησία διὰ μὲν τοὺς ἐν ταῦθα κ.  
κ. συνδρομητὰς δρ. διατ. 12.  
Εξαμηνία . . . . . 6.  
Διὰ δὲ τοὺς ἐν τῇ λοιπῇ Ἑλ-  
λάδι ἐτησία . . . . . δραχ. 14.  
Εξαμηνία . . . . . 7.  
Διὰ τοὺς ἐν τῇ Τουρκίᾳ ἐτη-  
σία . . . . . φράγ. 15.  
Διὰ τοὺς ἐν Ἑλλάδι . . . . . 20.

## ΕΦΗΜΕΡΙΣ

## ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ.

«Δεῖ δὲ καὶ τοὺς Νόμους τῆς Πατρίδος καθάπερ τιὰς θεοὺς δευτέρους συντηρεῖν . . . . . καὶ ἡ παραβα-  
ταὶ τις αὐτοὺς ἢ γενοῦμαι ἐπὶ χρεὶ, σπουδὴ πάσῃ κωλύειν καὶ πάντα τρόποι ἀνατρεῖν.»

(ΙΕΡΟΚΛΗΣ).

## ΕΚΑΙΔΕΤΑΙ ΑΠΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ.

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΣ  
ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑΣ.

Διὰ πᾶσαν εἰδοποίησιν μέχρι  
τῶν 10 στίχ. . . . . δρ. 4.  
Διὰ τὰ δικαστικά ἔγγραφα τὸν  
στίχον . . . . . Λεπ. 20.  
Διατριβαὶ γίνονται δεκταὶ εὐ-  
σχήμως γεγραμμέναι καὶ μη-  
δαμῶς καταπτόμεναι τινος  
βαναύσως ἢ χλευαστικῶς.  
Διὰ πᾶσαν διατριβὴν τὸν στί-  
χον . . . . . λεπτ. 40.

## Πρὸς τὰ συντεθειμένα χωροῦμεν.

Καὶ τὰ ἀγριώτατα τῶν θηρίων πρὶν σπαράξωσι  
τὸ ἑαυτῶν θυμὰ ἀποπειρῶνται νὰ ἐμποιήσωσιν αὐ-  
τῶ θάρρος περὶ τοῦ ὅτι οὐδένα διατρέχει κίνδυνον  
ἐκ μέρους αὐτῶν. Τοῦτο δὲ δὲν γίνεται βεβαίως ἀνε-  
σκοποῦ, ἀλλ' ὑπαγορεύεται ἐξ αὐτοῦ τοῦ ὁρεκτικοῦ  
τῶν σαρχοφάγων, ὑπερβάλλουσιν τινὰ ἡδονὴν αἰ-  
σθανομένων ὅταν αἱ σάρκες τοῦ θηράματος αὐτῶν  
ἀσπαίρῳσιν ἐν τοῖς ὁδοῦσι καὶ τοῖς ὄνυξιν αὐτῶν,  
ἀχνίζον δ' ἀποστάξῃ ἀπὸ τοῦ στόματός των τὸ αἷ-  
μα τοῦ θυματος. Ἀλλὰ τοῦτο τὸ ὑπὸ τῶν θηρίων  
κατὰ φυσικὴν τινὰ ῥοπὴν γινόμενον ἔδει ὁ λογικὸς  
ἄνθρωπος νὰ μὴ ἀπομιμῆται, καθὼ διάφορον ἔχων  
τοῦ θηρίου φύσιν καὶ εὐγενεστέραν τὴν καταγωγὴν  
ψυχῇ. Καὶ ὅμως πόσοι ἐν τοῖς ἀνθρώποις δὲν ἀ-  
πεδείχθησαν θηριωδέστεροι καὶ αὐτῶν τῶν θηρίων,  
καὶ δὲν κατέστησαν ἀξιοθέατον τέρψιν διὰ τοὺς ὑπ'  
αὐτοὺς τὸν διαμελισμὸν τοῦ ὁμοίου ὑπὸ ἀγρίων  
θηρίων, καὶ δὲν συνώδουν τὴν ῥοπὴν τοῦ ἀνθρώ-  
πινου αἵματος δι' ἀνευφημιῶν καὶ μετὰ μουσικῆς  
συναυλίας, νομίζοντες τοῦτο θρίαμβον τῆς ἑαυτῶν  
συνάμειως καὶ κραταίωμα τῆς ἰδίας ἐξουσίας; Ἄρα  
καὶ ὁ ἄνθρωπος εἶναι δυνατόν ἐκ τῆς ἡμέρου εἰς  
τὴν θηριώδη νὰ μεταπέσῃ φύσιν, καὶ τανάπαλιν, νὰ  
συμβῇ τούναντίον εἰς τὸ θηρίον, μετὰ μόνης τῆς  
διαφορᾶς τοῦ ὅτι τοῦτο μὲν εὐκόλως τις δύναται  
νὰ κάμῃ τιθασσόν, ἄνθρωπον δ' ἀποθηριωθέντα δυ-  
σκόλως εἰς τὴν προτέραν νὰ ἐπαναφέρῃ κατάστασιν  
δύναται.

Πρὸς τί λοιπὸν ὁ δελετιογράφος τῆς  
«Στοᾶς» ἀπὸ ἀσκόπων καὶ ἀδῆλων πραγματειῶν  
ὀρεξάμενος, εἰς ἀκατάληπτα καὶ ἀδύνατα προβαίνει  
σοφίσματα καὶ συμπεράσματα; Ἰδοὺ ἡ συμπολί-  
τευσις ἀμαρτωλὴ κατ' αὐτὸν ἀλλ' ἰδοὺ συνάμα καὶ  
ἡ ἀντιπολίτευσις ἀμαρτήσασα. Τίς λοιπὸν ἄλλος  
ὁ ἀναμάρτητος, ἢ ὁ τὰ δελτία γράφων; Ἐχομεν  
λοιπὸν καὶ οἱ Ἕλληνας πολιτικὸν ἀναμάρτητον, ὅ-  
πως εἰ καθολικοὶ κληρικὸν ἀναμάρτητον τὸν Πά-  
παν. Ἐπειδὴ δὲ οὗτος μόλις δογματίσας τὴν ἰδίαν  
ἀναμαρτησίαν, ἀμέσως συνετρίβῃ καὶ ἀμαρτωλότε-  
ρος τῶν μαγείρων αὐτοῦ ἀπεδείχθη, δὲν ἀμφιβά-  
λλομεν, ὅτι καὶ ὁ κατὰ «Στοᾶν» ἀναμάρτητος συγ-  
γραφεὺς τῶν πολιτικῶν δελτίων, ἀμαρ-  
τωλότερος καὶ αὐτῶν τῶν μελαγχτῶν τοῦ τυπο-  
γραφείου τῆς «Στοᾶς» ἀποδείχθησεται.

Ἡμάρτησεν ἡ παρούσα Κυβέρνησις ἀσεβήσασα  
πρὸς τοὺς νόμους, ἐμπάξασα τὰς ἐλευθερίας τῆς  
Πατρίδος καὶ καταπατήσασα τὸ Σύνταγμα; Ἐάν  
ἡμάρτησεν ἔπρεπεν ἀμέσως καὶ νὰ τιμωρηθῇ, ἀπο-  
πεμπομένη τῆς ἐξουσίας παρὰ τοῦ ἱπποτικῶς  
κατὰ τὸν δελετιογράφον ἐπὶ πάντα ἐγρηγο-  
ρότος καὶ τὰ πάντα Ἀργοῦ δίκην ἐποπτεύοντος. Μὴ  
τιμωρηθεῖσα δὲ ἔπεται ἡ ὅτι δὲν ἡμάρτησεν, ἢ  
ὅτι ἡ ἀμαρτία ἦν διεπράξατο εἶναι ἀρεστὴ τῷ τε-  
ταγμένῳ νὰ τιμωρῇ τοὺς ἀμαρτάνοντας καὶ διὰ  
τοῦτο δὲν ἐτιμωρήθη οὐδὲ τιμωρηθήσεται. Ὡστε ὁ  
δελετιογράφος ἢ ὀφείλει νὰ παραδεχθῇ τὸ  
ἀναμάρτητον τῆς ἐνεστώσης Κυβερνήσεως, ἢ ὀφεί-  
λει νὰ παραδεχθῇ τὴν ἐξαμαρτήσασαν Κυβέρνησιν  
ἐκ συνθήκης τινὸς προσυμπεφωνημένης εἰς τὴν ἀ-

μαρτίαν προβάσαν καὶ ἐν πληρεστάτῃ πεποιθήσει  
διατελοῦσαν τοῦ ὅτι δὲν θὰ τιμωρηθῇ. Οὕτω δὲ αἰ-  
ρεται ὁ ἱπποτισμὸς, ἀπ' οὗ κολακευτικώτατα  
θέλει νὰ περιάψῃ αὐτὸν ὁ σοφιστὴς δελτιογράφος.  
Πᾶσα ἄλλη δικαιολογία περὶ τὰ πεπραγμένα ὑπὸ  
τῆς ἐνεστώσης Κυβερνήσεως, οὐδὲν ἄλλο εἶναι, ἢ  
μία ἐνδειξις ὅτι χωροῦμεν ἐπὶ τὰ συν-  
τεθειμένα, ὁ δὲ δελτιογράφος προσ-  
φύεστατα δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς τὸ ὁρε-  
κτικὸν τῶν σαρχοφάγων θηρίων, τὸ ὑπαγορεύον  
αὐτοῖς νὰ ἐμποιήσωσι μικρὸν θάρρος εἰς τὰ θηρά-  
ματα αὐτῶν, ἵνα μὴ, προώρως ὑπὸ φόβου ταῦτα  
ἐκπνεύσαντα, εἰς σάρκας ψυχρὰς καὶ αἷμα πεπηγ-  
μένον καταντήσωσιν.

Ἐδωκεν ὑπόσχεσιν ἡ ἐνεστῶσα Κυβέρνησις τῇ  
αὐλικῇ σπεῖρᾳ νὰ καθαιρέσῃ τὸ Σύνταγμα καὶ νὰ  
πραγματοποιήσῃ τὸ ἀπὸ πολλοῦ ἐπιδιωκόμενον πο-  
λιτικὸν τόλμημα τοῦ ἀπολυτισμοῦ; Ἐάν  
ἔδωκε τοιαύτην ὑπόσχεσιν καὶ ἔλαβε πίστις ὅτι  
ἔξει πρὸς τοῦτο πᾶσαν συνδρομήν, ἃς προσβῇ εἰς  
τὴν ἐπιτέλεσιν τῶν αὐτῶν συντεθειμένων. Δὲν ἔδωκε  
τοιαύτην ὑπόσχεσιν μὴδ' ἔλαβε τοιαύτην ἐντολήν,  
τότε ἃς ἀποθέσῃ ἢ ἃς ἀφαιρέθῃ τὴν ἐξουσίαν, διότι  
κατὰ τὸν δελετιογράφον ἡμάρτησε καὶ ἡμάρ-  
τησε, πολιτικὸν ἔγκλημα διαπράξασα τὴν 30 Νο-  
εμβρίου. Πρὸς τί οἱ τοιοῦτοι ἐλιγμοὶ καὶ αἱ τηλι-  
καυταὶ ἀναβολαὶ καὶ μελήσεις πρὸς ἐν διάβημα,  
ὅπερ καὶ θεωρητικὸν καὶ πρακτικὸν ἔσχε καὶ ἔξει  
σκοπὸν καὶ ἀποτέλεσμα; Ἐάν οἱ ἐλιγμοὶ γίνων-  
ται διὰ νὰ μὴ προαποθάνῃ τὸ ἔθνος πρὶν πε-  
ριθέσῃ περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ τὸν κλοιὸν  
τῆς αὐταρχίας τῶν, ἡμεῖς τοὺς βεβαιου-  
μεν ὅτι τοῦτο τὰ πάντα θαρραλέως ἀναμένει,  
οἰκτεῖρον μόνον τοὺς τόσῳ ταχέως ἐπιλαθόμενους  
τὸ παρελθόν, τὴν ἱστορίαν του καὶ τὴν καταγω-  
γὴν του.

Ἄλλ' ἡ ἀντιπολίτευσις ἡμάρτησεν, ὡς μὴ παρα-  
μείναςα θεατὴς τῆς καταπομπέσεως τῶν ἐλευθε-  
ριῶν τῆς Πατρίδος, καὶ ὡς μὴ σχοῦσα τὴν στωϊκό-  
τητα νὰ θεᾶται ἀπαθῶς τὸν κατασπαράγμὸν τοῦ  
Συνταγματικοῦ χάρτου καὶ τὸν διαμελισμὸν τοῦ  
θεμελιώδους νόμου, ἀνακράζει ὁ ἀρνητικὸς  
οὗτος ἄνθρωπος. Καθ' ἡμᾶς, ἐάν τοῦτο ἦναι ἡ  
μάρτημα, τότε ὁ παραμένων καὶ θεώμενος τὴν  
ἡμετέραν πολιτικὴν ταύτην, καὶ ἡ Κυβέρνησις  
τὸν Συνταγματικὸν διέσχισε χάρτην, ἐάν μὴ ἡμάρ-  
τησε, βεβαίως πάσχει ἐν ἐκ τῶν ἐξῆς δύο· ἢ ἐπιδο-  
κιμάζει δηλονότι τὸν σπαράγμὸν τῶν ἐλευθεριῶν  
καὶ τοῦ Συντάγματος τῆς ἑαυτοῦ Πατρίδος, ὡς εἰ-  
ρησμένος, ὅπως οἱ Ῥωμαῖοι, εἰς τὰ ἀπάνθρωπα ταῦ-  
τα θεάματα, καὶ ἐπομένως ὡς τοιοῦτος εἶναι ἀνά-  
ξιός νὰ διδάσκῃ τοῖς ἄλλοις εὐαγγελικὴν  
ἀνοχὴν καὶ καρτερίαν πρὸς τὰς τοιαύτας βαν-  
δαλοπραξίας, ἢ φαίνονται αὐτῶ ταῦτα πάντα μη-  
δαμινὰ καὶ οὐδένα σπουδαῖον φόβον ἐμποιοῦντα καὶ  
ἐπομένως εἶναι ἀναίσθητος. Ἀναίσθητοι δὲ  
ὅταν ἐπιχειρῶσι νὰ πείσωσι τοὺς αἰσθανομένους καὶ  
προορῶντας τὸν ἴδιον κίνδυνον, διδάσκοντες αὐτοὺς  
ὅτι ἀμαρτάνουσιν ὑπολαμβάνοντες ὡς κινδυνώδη  
τὰ κατ' αὐτοὺς ἀκίνδυνα θεωρούμενα πολιτικὰ ἐγ-  
κλήματα, οὐ μόνον πιστευτοὶ δὲν γίνονται ἀλλὰ

καὶ ματαιοπονοῦσι, γέλωτα μόνον καὶ οὐδὲν πλέον  
ὀφλισκάνοντες.

Ἀπὸ τοῦ δημοτικωτάτου Σόλωνος μέχρι τῶν  
καθ' ἡμᾶς ἡμερῶν εἰς δύο φατρίας ἐν ἐκάστη ἐκ-  
κλησίᾳ εὐνομούμενων λαῶν διαιροῦνται ἡ τὰς συ-  
νελεύσεις ποιοῦμενοι, τὴν τῆς συμπολιτεύσε-  
ως καὶ τὴν τῆς ἀντιπολιτεύσε-  
ως, ἐν τοῖς ἀτίμοις δ' ἐλογίζοντο οἱ μη-  
δετέροις ἐπόμενοι. Ἦδη ὁ δελτιογράφος καὶ  
τρίτην τινὰ ἱσθησι φατρίαν ἀνὰ μέσον τῶν δύο  
τούτων, καὶ αὕτη κατ' αὐτὸν εἶναι ἡ καὶ τὴν συμπο-  
λίτευσιν καὶ τὴν ἀντιπολίτευσιν ἐλέγχουσα, ἐν μέσῳ  
δ' ἱσταμένη, καὶ ἴδιον κόμμα, ἴδιον γένος νὰ δημι-  
ουργήσῃ περὶ τὴν. Ἀλλ' ἐάν ἡ νικῶσα τῶν δύο  
τούτων φατριῶν, ὡς ἐπικρατεστέρα, παριστᾷ καθ'  
ὑπόθεσιν τὸ ἄρρεν γένος, ἢ δὲ ἡττωμένη τὸ θῆλυ,  
τότε αὕτη ἡ παρὰ τοῦ δελτιογράφου δημι-  
ουργηθεῖσα ὡς τρίτη φατρία, ποῖον ἄλλο γένος ἀν-  
τιπροσωπεύει ἢ τὸ οὐδέτερον; Τὸ οὐδέτερον ὅμως  
εἶναι μᾶλλον κατάστασις γένους ἀρνητικῆς ἢ γένος,  
καθὼς ἐξ οὐδετέρου οὐδὲν δύναται παραχθῆναι.  
Ἄρα τὸ μέγα καὶ ἰσχυρὸν κόμμα, τὸ ἐν μέσῳ τῶν  
ἀμαρτησασῶν καὶ ὕφισταμένων δύο φατριῶν ἱστά-  
μενον, οὐδὲν δύναται παραγαγεῖν ἀγαθόν, καθὼ οὐ-  
δέτερον, ἢ τοι ἀρνητικῆς φύσεως, μὴδὲ νὰ πολλα-  
πλασιασθῇ δύναται καθὼ μὴ γένος, ἐπομένως δὲν  
ὑπολείπεται αὐτῷ ἄλλο παρὰ νὰ ἐποθάνῃ. Δὲν εἶ-  
ναι λοιπὸν καθ' ἡμᾶς ὁ δελτιογράφος ἄλλο  
παρ' ὅτι ὁ ἡμίονος ἐν τῇ φύσει τῶν τετραπό-  
δων, ὅστις λαμβάνει μὲν ὑπαρξιν συμμιγῇ ἐξ ἵπ-  
που καὶ ὄνου, δὲν εἶναι ὅμως οὔτε ἵππος οὔτε ὄνος,  
ἐπομένως ἀρνητικῆς τις ὑπαρξίς, μὴ δυναμένη νὰ  
δημιουργήσῃ ἡμιονικὸν γένος. Ἰδοὺ εἰς τίνας τρα-  
γελάφους ἐνέπεσεν ὁ συντάκτης τῶν πολιτι-  
κῶν ἐν τῇ «Στοᾷ» δελτίων, ὁμολογῶν ὅτι ἡ-  
μάρτησαν τὰ δύο ἄκρα, ἑαυτὸν δὲ ἀναμάρτητον ἀ-  
ποκαλῶν, ἐπομένως δὲ μὴ θέλων οὔτε τοῖς μὲν οὔ-  
τε τοῖς δὲ νὰ συμφωνήσῃ, ὡς θεωρῶν τὰ ἄκρα ταῦ-  
τα ἀνίκανα τοῦ λοιποῦ νὰ ζήσωσιν ἐν τῇ πολιτείᾳ  
καὶ νὰ παρατείνωσι τὸ ἴδιον γένος. Ἀλλ' ἂν πρὸς  
στιγμὴν τὰ ἄκρα περιέπεσαν εἰς οὐδετερότητα, τό-  
τε, σὺ ἐν καὶ μόνον μέσον ὄν, θέλεις ἰσχυρισθῇ ὅτι  
καὶ τὰ δύο γένη ἐκπροσωπεῖς; Οὕτω δὲ ἄρρην καὶ θη-  
λὺς ἅμα γενόμενος, ἔπεται ὅτι δὲν ὑπόκειται τοῖς  
νόμοις τῆς φύσεως, ἀλλ' ἔκτρωμα οὐσικὸν κατέ-  
στης, καθὼ ἐρμαφρόδιτος, ἢ ὡς κοινῶς λέγεται,  
ἄρσενικο θήλυκος;

Ἀπόθεσον λοιπὸν καὶ σὺ τὸ προσωπεῖον, καὶ ἀ-  
νάλαβε τὴν προτέραν σου φύσιν, καὶ συντάχθητι τῇ  
συμπολιτεύσει ἢ τῇ ἀντιπολιτεύσει· καὶ, ἢ σίγα, ἢ  
κρίτονά τινα τῆς σιγῆς λέγε. Εἰπέ καθαρά ὅτι  
ἡμάρτησεν ἡ Κυβέρνησις καὶ ἐπομένως πρέπει νὰ  
τιμωρηθῇ, περιαιρουμένη τὴν ἐξουσίαν, ἢ ὅτι ἡ-  
μάρτησεν ἡ ἀντιπολίτευσις καὶ ἐπομένως αὕτη πρέ-  
πει νὰ ἀφαιρέθῃ τὴν Ἑθνικὴν ἀντιπροσωπεῖαν, δια-  
λυομένης τῆς Βουλῆς ὑπὸ τῆς ἀναμαρτήτου Κυ-  
βερνήσεως τοῦ κ. Βούλγαρη, ἀναφανδὸν δ' ὑπ' αὐ-  
τοῦ τοῦ κ. Βούλγαρη, προκηρυττομένης καὶ τῆς  
παντελοῦς καταργήσεως τοῦ Συντάγματος. Τοι-  
αύτη τις φωνή, λυπηρὰ θὰ ἦναι διὰ τὴν Πα-  
τρίδα καὶ τοὺς Ἕλληνας, ἀλλὰ θὰ ἦναι τοῦ-



λάχιστον ἀνδρική καὶ σαφές. Ἀρκετὰ ἐνεπαί-  
χθη ἡ Πατρίς, πάνυ δὲ ἀγενῶς διακωμωδεῖται ἐν  
ἔτος ἤδη ἡ πολιτεία καὶ οἱ ταύτης θεσμοί. Ὅ,τι  
λοιπὸν μέλλει νὰ γείνη, ἄς γείνη ὡς τάχος καὶ ἀ-  
προκάλυπτα. Οὐδὲν κερδαίνομεν σήμερον ταῦτα  
καὶ αὐριοι ἐκεῖνα δημοσιεύοντες. Οἱ πιστευθέντες  
τὴν τύχην τοῦ ἔθνους, ἐὰν δὲν ᾖναι δειλοὶ, ἄς  
προκηρύξωσιν εἰς αὐτὸ, τὸ πολιτικὸν δόγμα πρὸς  
ὃ ἀφωσιώθησαν καὶ ἐξυπηρετοῦσιν, ὃ δὲ λαὸς, ἐν  
ὀνόματι τῆς κυριαρχίας τοῦ ὁποίου καὶ Βασιλεία,  
καὶ Κυβέρνησις καὶ πολιτεία ὑφίστανται, εἶναι ἀρ-  
μόδιος νὰ δικάσῃ καὶ ἀποφασίσῃ περὶ τοῦ πρακτέ-  
ου. Πᾶσα ἄλλη λύσις, δειλίαν ἀνανδρον καὶ ἀσυγ-  
χώρητον προδίδουσα, εἶναι ἀξιόμειπτος, εἶναι ἐ-  
νέδρα δολοφόνων οὐχὶ ἐμφανῶς, ἀλλὰ κρύβδην καὶ  
μετὰ τρόπου ἀναξίου εἰς ἀνδρας πολιτικούς ἀπο-  
πειρωμένων νὰ καταδολιευθῶσι τὸ Σύνταγμα, νὰ  
ὑποκλέψωσι δὲ καὶ νὰ καταργήσωσι τὰς ἐλευθερίας  
ἐκείνων, οἵτινες ἔδωκαν τὴν ἐξουσίαν ταύτην εἰς  
τοὺς κεκλημένους νὰ κυβερνήσωσιν αὐτοὺς. Ὅ,τι  
δὲ εἶναι οἱ συνεργοὶ τῶν δολοφονούντων τὰς ἐλευ-  
θερίας τῆς ἰδίας πατρίδος, αὐτὸ τοῦτο εἶναι καὶ οἱ  
δημοσιογράφοι ἐκεῖνοι, οἵτινες ἡ συνηγοροῦσιν ὑπὲρ  
τῶν μητράλοιων τούτων, ἡ διὰ πολιτικῶν δελτίων  
τὴν κοινήν ν' ἀποπλανήσωσι γνώμην πειρῶνται,  
ἀναπειθόντες μὲν τοὺς Ἕλληνας ὅτι οἱ δ' ἡ μ ε ι ο ι  
τοῦ Συντάγματος οὐδὲν ἀνόσιον καὶ ἀνῆκεστον διε-  
πράξαντο, παρακελεύόμενοι δὲ τοὺς μὴ ἐθέλοντας  
κοινωνεῖν τοῖς τ ο ι ο ὑ τ ο ι ς δ ἡ μ ε ι ο ι ς, νὰ συμ-  
φρονήσωσι μετ' αὐτῶν καὶ συνεργήσωσιν ἐν τῷ αὐ-  
τῷ χώρῳ, νὰ συσχεφθῶσι περὶ τῶν κοινῶν, ὅπερ  
ἀδύνατον.

#### Ἀργεῖο

«Μηθωρὴς τὸ βουλευτικὸν βουτᾶ, ἀλλὰ πῶς ἀνάβαινει.»

Ἡ συνάδελφος τοῦ «Ἀργεῖου» ἐκτιθεῖσα τὰ κατὰ τὴν τε-  
λευταίαν συνεδρίαν τῶν μετόχων τῆς παρ' ἡμῖν ἰδρυμένης  
εὐεργετικῆς τραπεζῆς «Πανδώρας», πάνυ ἀξιεπαίτως ἐπράξε  
μὴ μνημονεύσασα τῶν ὀνομάτων τῶν φίλων τοῦ κ. Γκούμα,  
ἥτοι τῶν διωκτῶν καὶ καταστροφῶν τοῦ ἰδρύματος τούτου,  
ἀφοῦ συμπεραίνουσα ἀποδεικνύει τὸν Γκούμαν τοῦτον αἰτίον  
πάσης ζημίας τῆς «Πανδώρας». Ἐπαινοῦμεν δὲ τὴν φειδῶ  
αὐτῆς ταύτην, διότι οὕτω πράττουσα, αἶρει ἐκ τοῦ μέσου  
πᾶσαν προσωπικὴν ἐπίθεσιν καὶ ἀμυναν, ἐκατέρωσε ἐτοίμην  
νὰ διαρραγῇ, πρὸς βλάβην βεβαίως αὐτοῦ τοῦ ἰδρύματος, ὑ-  
πὲρ τῆς προόδου τοῦ ὑποίου ἐξ ἀρχῆς προεκκηρύξαμεν ὅτι ἐν-  
διαφερόμεθα, οὐχὶ διὰ τὸ διευθύνον αὐτὴν πρόσωπον, ὅσον  
διὰ τὴν ζημίαν τὴν προσγινομένην εἰς τὰ Ἑλληνικὰ συμφέ-  
ροντα, ἔνεκα τῆς ἀπελάσεως ἐκ τοῦ τόπου τῆς προοδευτικῆς  
ἀρχῆς τοῦ συνεταιρισμοῦ. Ἐπεθυμοῦμεν καὶ ἐπιθυμοῦμεν ἵνα  
καὶ αὐτοὶ οἱ ὑπολαβάνοντες ἡμᾶς ὅτι ἐχθίστως ἔχομεν πρὸς  
τὸ ἴδρυμα τοῦτο, νὰ πεισύνωσιν εἰλικρινῶς ὅτι εἴπερ τινὲς καὶ  
ἄλλοι ὑποστηρίζομεν αὐτό. Οὐχὶ, δὲν εἴμεθα φίλοι τοῦ κ.  
Γκούμα, οὐδ' ἔχει τις νὰ ἀποδείξῃ ὅτι συμφέροντα ὕλικα ὠ-  
θεοῦσιν ἢ ὥθησαν ἡμᾶς νὰ γράψωμεν ὅσα ἐγράψαμεν ἢ μέλ-  
λομεν νὰ γράψωμεν περὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης. Τὸν κ.  
Γκούμαν ἐγνωρίσαμεν χθες, τὸν δὲ κ. Νικολιάδην, τὸν διευ-  
θυντὴν, ἀφ' ἧς ἐγεννήθημεν, ὁ γράφων δὲ καὶ πνευματικὴν  
μετ' αὐτοῦ ἔχει συγγένειαν. Εἰς τὸν κ. Γκούμαν, πρὸ πολ-  
λοῦ ζητήσαντα τὴν συνδρομὴν ἡμῶν ὡς δημοσιογράφων ἡρ-  
νήθημεν τὸ τοιοῦτον, καὶ πρὸς δύο ἐπιστολάς του δι' ὧν ἡμᾶς  
παρακάλει νὰ ἀντιπροσωπεύσωμεν τοὺς συμπολίτας τοῦ Σπε-  
τσιώτας ἀπνηθίσαμεν, ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ ὑπουργήσωμεν  
αὐτῷ, διὰ τὴν πρὸς τὸν κ. Νικολιάδην φιλίαν καὶ συγγένειαν.  
Τότε δὲ μόνον ἡγήραμεν φωνὴν ὑπὲρ τοῦ Γκούμα, ὅτε εἶδο-  
μεν αὐτὸν ὡς κακούργον ἀπαγόμενον δέσμιον εἰς Ναύπλιον,  
καὶ ὅτε ἐξετάσαντες ἐμάθομεν ὅτι δὲν ἐπράξε κακούργημα,  
ἀλλ' ἐνέπεσεν εἰς παγίδα, ἣν οὐχὶ τόσο ἐντίμως ἐξῆσαν αὐ-  
τῷ, ἀφ' ἧς ἡ δικαιοσύνη, ὡς ἡκούσαμεν, πᾶν ἀπῆλλασεν.  
Ὅτε δὲ ἐγράψαμεν τὸ πρῶτον ὑπὲρ αὐτοῦ ἄρθρον, πάλιν δὲν  
ἐπετέθημεν κατὰ τοῦ κ. Νικολιάδου, ἀλλ' εἵπομεν ὅτι ἐ-  
πρεπε νὰ ἐξοικονομηθῶσι τὰ πράγματα οὕτως, ὥστε νὰ προ-  
ληφθῇ πᾶσα διένεξις καὶ νὰ μὴ γεννηθῇ κἂν ἡ ἐλαχίστη ὑ-  
πόνοια ὅτι τὰ τῆς «Πανδώρας» γαγκραινώδη λαμβάνουσι  
χαρακτῆρα. Ἐπειδὴ δὲ ἐν ταῖς προκηρύξεσιν δύο συνελεύ-  
σεσιν, ἐκτὸς τῆς ἀνω μνημονευομένης, ἔτυχε προσωρινῶς νὰ ἀ-  
νατεθῇ ἡμῖν ἡ διεύθυνσις τῶν ἐργασιῶν τῆς συνόδου τῶν με-  
τόχων, ἐν ταύταις δὲ δὲν ἐπεκράτει τὸ πνεῦμα τῆς εὐκο-  
σμίας καὶ τῆς ἐνότητος, ὡς περὶ τούτου δύνανται νὰ μαρτυ-  
ρήσωσιν ὁ κ. Νεμάρκης Κυκλάδων καὶ ὁ Γραμματεὺς τῆς Νο-  
μαρχίας, ἐπεισθῆμεν ἔκτοτε, ὅτι δύο τινες ἐν ἀλλοτρίᾳ φά-  
τνῃ ἤρizon, οἱ δὲ ἐκατέρωθεν φωνασκούντες οἱ μὲν ἐσκιαμά-  
χουν, οἱ δὲ καὶ ἐδραγμαμάχουν, δεινότεραν καθιστῶντες τὴν  
θέσιν τοῦ ἀτυχοῦς ἰδρύματος. Ἐντεῦθεν λαβόντες ἀφορμὴν  
ἡθελήσαμεν νὰ μάθωμεν εἰς τί ἔπαισεν ὁ Γκούμας, καὶ ὁ κ.  
Διευθυντὴς σύνηθες ἦν νὰ ἀναγγίλλῃ ἡμῖν τὴν ἀλληλογραφίαν

τοῦ Γκούμα ἐξ ἧς ἐπεισθῆμεν, ὅτι ὁ ἄνθρωπος εἰργάζετο μὲν  
ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῆς Τραπεζῆς, ἤθελε δὲ καὶ αὐτὸς,  
καθ' ὃ ῥω μ ι ο ς, νὰ μὴ κάμῃ ἐξαιρέσιν τοῦ γενικοῦ περὶ  
ῥω μ ι ο ῦ κανόνος, ἥτοι τὸ νὰ κρατῇ μὲν μέλι νὰ μὴ λεί-  
χῃ δὲ τὰ αὐτοῦ δάκτυλα. Καὶ δὴ ἀπεφάνθημεν περὶ αὐ-  
τοῦ ὅτι ἦν ἰδιοτελής. Ὅθεν εἰς μὲν τὸν κ. Νικολιάδην συ-  
νεστήσαμεν ὕνεσιν καὶ μετριοπάθειαν, καὶ παρεκαλέσαμεν  
αὐτὸν νὰ προβῇ εἰς πᾶν διαλλακτικὸν μετὰ τοῦ Γκούμα διά-  
βημα χάριν τῶν συμφερόντων τῆς ἐταιρίας. Εἰς δὲ τὸν κ.  
Γκούμαν, ἐλθόντα νὰ ἐπισκεφθῇ ἡμᾶς, εἵπομεν ἀπροκαλύπτως,  
ὅτι αἱ ἐπιστολαὶ του, ἄς ἀνέγνωμεν, προδίδουσι χαρακτῆρα  
ἀνθρώπου ἰδιοτελοῦς, ὅτι εἶχεν ἀδικον ἀπαιτῶν ἀσυγχώρητα  
καὶ ἀδύνατα πράγματα παρὰ τοῦ κ. Νικολιάδου, ἐπομένως  
δὲ συνεδουλεύσαμεν αὐτῷ νὰ σπεύσῃ νὰ συνδιαλλαχθῇ μετὰ  
τοῦ κ. Διευθυντοῦ, καὶ νὰ ὑποβάλῃ εἰς αὐτὸν τοὺς λογαρια-  
σμούς του. Ὁ κ. Γκούμας ὑπακούσας ὑπέβαλεν αὐτοὺς,  
ὅπως συνήθως ἐπραττεν, ἀλλ' ὁ κ. Νικολιάδης δὲν τοὺς ἐ-  
δέχθη, ἀποτόμως καὶ περιφρονητικῶς γράψας πρὸς τὸν Γκού-  
μαν καὶ ἀπαιτήσας παρ' αὐτοῦ νὰ παραχωρήσῃ τὰ γραμμάτια  
καὶ ὅ,τι ἄλλο ἐκράτει εἰς χεῖράς του, τοῦθ' ὅπερ ὁ Γκούμας  
δὲν ἤθελε νὰ πράξῃ, λέγων, ὅτι δὲν δύναμαι νὰ παραχωρήσω  
περιουσίαν μετόχων συμπολιτῶν μου, οἵτινες ἐμπιστευόμενοι  
αὐτῇ εἰς ἐμὲ, ὅτε τῇ προτροπῇ μου ἐγένοντο μέτοχοι, μοὶ  
ἔλεγον ὅτι, ἡμεῖς ἐσὲ γινωρίζομεν καὶ ἀπὸ ἐσὲ θὰ ἔζητῶ-  
μεν τὰ χρήματά μας. Εἰς ταῦτα δὲ προσετίθει καὶ τὰ ἐ-  
ξῆς, ἀκούω ὅτι ἡ Τράπεζα ἐδῶ περιέπεσεν εἰς ζημίαις, λοιπὸν  
ἐγὼ δὲν διανοοῦμαι νὰ δώσω τὰ χρήματα τῶν Σπετσιωτῶν  
νὰ καλύψω τὰς ζημίας ταύτας. Ἀς ἐπέλθῃ μία ἐξέλεξις  
εἰλικρινής, ἄς γείνη φανερά ἡ θέσις τῆς Τραπεζῆς καὶ τότε  
ὅταν αὕτη δὲν περιέχει ζημίας καταθέτω καὶ ἐγὼ τὰ γραμ-  
μάτια καὶ ὅλην τὴν εἰς χεῖράς μου ὑπάρχουσαν περιουσίαν  
καὶ ἀπεκδύομαι πάσης εὐθύνης. Ἄλλως ἂν πράξω, πῶς θὰ  
τολμήσω νὰ ἐπανέλθω εἰς Σπέτσας χωρὶς νὰ λιθοβοληθῶ ἀπὸ  
τοὺς συμπολίτας μου; Αὐτὰ ἀπελογεῖτο ὁ Γκούμας, καὶ δὲν  
εἶχεν ἀδικον προκειμένου περὶ τῆς αὐτοῦ σωτηρίας, ἀδιάφο-  
ρον τί τὸ καταστατικὸν διαλαμβάνει. Ἀς ἔλθῃ ἕκαστος εἰς  
τὴν θέσιν του, ἄς ὑποθέσῃ ὅτι ἐγένετο αἰτία νὰ καταθέσω-  
σιν οἱ ναυτικοὶ καὶ ἄποροι Σπετσιῶται τεσσαράκοντα χιλιά-  
δας φράγκων εἰς ταύτην τὴν τράπεζαν, καὶ ὅτι μετὰ ταῦτα  
τὰ 2/3 τῆς περιουσίας τῶν ταύτης φέρων τὰ παρέδωκεν εἰς  
χεῖρας τοῦ Διευθυντοῦ, ἐνῶ πρέπει νὰ μένωσιν ταῦτα εἰς Σπέ-  
τσας, καὶ ἄς ἐπιστρέψῃ ἔπειτα μὲ χεῖρας κενὰς εἰς αὐτοὺς,  
λέγων ὅτι τὸ Καταστατικὸν τὸν ὑποχρεῖται νὰ παραδώσῃ  
τὸ ποσὸν τοῦτο εἰς τὸν κ. Νικολιάδην, καὶ τότε ἄς ἀποφαν-  
θῇ ἂν ἡδύνατο νὰ πράξῃ ἄλλως ἢ ὅπως ὁ Γκούμας ἐπράξε,  
λέγων, ἰδοὺ οἱ λογαριασμοί μου, ἐξετάσῃτε αὐτοὺς, εἴμαι ἐ-  
τοιμος νὰ σὰς ἐπιδείξω καὶ τὰ εἰς χεῖράς μου γραμμάτια,  
δὲν δύναμαι ὅμως καὶ νὰ παρακαταθέσω αὐτὰ εἰς χεῖρας οὐ-  
δενός, διότι ἔχωμεν συμφωνίαν νὰ μένωσι κεφάλαια τριά-  
κοντα χιλιάδων φράγκων εἰς Σπέτσας καὶ οὐχὶ εἰς Σύρον.  
Ἰδοὺ τὰ ἁμαρτήματα τοῦ Γκούμα, ἥτοι ῥοπή πρὸς ἴδιον ὀ-  
φελος χωρὶς νὰ βλάπτῃται βέβαια καὶ τὸ συμφέρον τῶν με-  
τόχων, καὶ ἄρνησις παραδόσεως τῆς περιουσίας, ἣν αὐτὸς διε-  
χειρίζετο, εἰς χεῖρας τοῦ κ. Νικολιάδου, ἀφοῦ μάλιστα ἤκου-  
σεν αὐτοῦ δημοσίᾳ εἰπόντος, ὅτι τὰ κεφάλαια τῆς ἐταιρίας  
ἡλαττώθησαν κατὰ 32 χιλιάδας φράγκων. Ἐὰν διὰ ταῦτα  
ᾖναι ἀξιόμειπτος ὁ Γκούμας ἡ οἱ συνηγοροῦντες ὑπὲρ αὐτοῦ,  
ἔστωσαν ἀξιόμειπτοι. Ἐὰν διὰ τοῦτο ἡ κοινὴ γνώμη τοῦ  
τόπου ἐξηγέρθῃ καὶ ἐξεγείρεται ἐναντίον ἡμῶν, καθ' ἃ διε-  
μήνυσεν ἡμῖν ἐμμέσως ὁ κ. Νικολιάδης, ἀσμένως δεχόμεθα  
τὴν ταύτης νέμεσιν. Ἡμεῖς εἵπομεν καὶ ἐπιμένομεν λέγον-  
τες, ὅτι κ α κ ι σ τ α ἐπράξεν ὁ κ. Γκούμας ἀδύνατα καὶ ἀ-  
ξιόμειπτα ἀπαιτῶν παρὰ τοῦ κ. Νικολιάδου, ἀφρονέ-  
σ τ α τ α δὲ ὁ κ. Νικολιάδης, μὴ ἀναμείνας τὴν λῆξιν τοῦ  
ἔτους, ἀλλὰ πρὸ ταύτης τὸν Γκούμαν εἰς τὰς φυλακάς ὠθή-  
σας, ἐνῶ ἡδύνατο κάλλιστα κατὰ τὴν σύνοδον τῶν μετόχων  
νὰ ἐκθέσῃ τὰ παράπονά του κατὰ τὸν κ. Γκούμα καὶ νὰ ζη-  
τήσῃ τὴν καταδίκην αὐτοῦ πανδήμως παρὰ τῆς συνελεύ-  
σεως, ἐξ ἧς ἐμελλεν οὗτος ν' ἀποχωρήσῃ κατησχυμμένος.  
Ἦδη δὲ ὡς προσνήχθη, καὶ ὅπως κατ' αὐτοῦ καὶ τῶν με-  
τόχων Σπετσιωτῶν ἐφέρθη καὶ φέρεται, ἡμεῖς εὐχόμεθα νὰ  
ἐκκαθαρίσῃ τὴν πολύπλοκον ταύτην ὑπόθεσιν ἄνευ βλάβης  
τῆς Τραπεζῆς, πολὺ ὅμως φοβούμεθα μὲν τὴν τεχνικὴν  
πλειοψηφίαν ἐπ' ἧς γὰρ ὁ ἀνὴρ ὁ νῦν, σύμφωνα μὲν ἐν τῇ  
συγκροτοῦσι ταύτη τῶν παθῶν καὶ τῆς βλαβείας ἐνεργείας προσε-  
νεχθῇ ὡς ἄθλιον θῦμα τῇ ἐριδί ἡ καταστροφῇ τῆς «Πανδώρας»  
καὶ ἡ ἀπώλεια τῆς περιουσίας τῶν μετόχων. Ἀναμένομεν λοι-  
πὸν τὴν ἐκθεσιν τῆς ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς, ἣ καὶ πάλιν συνι-  
στῶμεν ἀκρίβειαν περὶ τὸ καθῆκον τοῦτο, διότι δὲν ἡμᾶς λαν-  
θάνουσι παντελῶς τὰ καίρια τῆς Τραπεζῆς «Πανδώρας» μέ-  
ρη, διαβεβαιούντες τὸν κ. Διευθυντὴν, ὅτι θέλομεν συστήσῃ  
τοῖς κ. Μετόχοις νὰ ἐμμείνωσιν ἐλπίζοντες ἐπανόρθωσιν τῶν  
ζημιῶν, ἂν ἴδωμεν ὅτι πράγματι ὑπάρχει ἐλπίς νὰ ἐπανορ-  
θωθῶσιν αὐταί. Ἐν τέλει δὲ συνιστῶντες αὐτῷ μείζονα με-  
τριοπάθειαν ἐπὶ τῇ νίκῃ, ἣν ἤρατο ἐν τῇ τελευταίᾳ συνε-  
δριάσει, τὸν παρακαλοῦμεν νὰ ἔχῃ ἐν ὄψει πάντοτε τὴν πα-  
ροιμίαν τῶν σπογοκυδῶν ἧτις λέγει «Μηθωρὴς τὸ βου-  
τητικὸν πᾶς βουτᾶ ἀλλὰ πῶς ἀνάβαινει.»

Τὰ κατὰ τὴν ἑκτακτον σύνοδον τῆς Βουλῆς λαβόντα  
χώραν τὴν 5 ἱσταμένου ἐν τῷ Βουλευτηρίῳ δὲν ἦσαν ἀμύγη  
οἴκτου καὶ ἐκτάκτων καὶ πρωτοφανῶν φαινομένων. Οἱ συ-  
νεληθόντες Βουλευταὶ μόλις ἡριθμοῦντο εἰς 50 καὶ τῶν ὕ-  
πουργων περιλαμβανομένων, διό ἐκπύρην μὲν ἡ ἐναρξίς τῶν  
ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς διὰ τηλεγραφικῆς παραγγελίας τῆς Α.  
Μ. πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως, ἀνεβλήθησαν δὲ αὐ-  
ταὶ μέχρι τοῦ σχηματισμοῦ ἀπικρίας. Ἐς δὲ μεταγενέ-  
στεραι ἐφημερίδες (τῶν 8 Μαρτίου) ἔγραπον εἶχον ἔλθῃ ἕως  
τότε εἰς Ἀθήνας καὶ εἰκοσιν ἀκόμη βουλευταί. Οὐχ ἦττον  
ἐξ βουλευτῶν τῆς συμπολιτεύσεως, ἐν οἷς ὁ κ. Μεσσηνέζης  
καὶ ὁ Λογιοτατὶδης, συνεληθόντες ἀπεφάσισαν νὰ ὑποδείξωσιν  
εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅτι ὀφείλει νὰ ἀνακαλέσῃ τὰ κατὰ τὴν  
30 Νοεμβρίου πραχθέντα, καὶ ἂν μὴ εἰσκηκούντο νὰ ἀπο-  
στῶσι τῶν τάξεων αὐτῆς.

— Πολλοὶ τῶν κ. ἐμπόρων παραπονοῦνται κατὰ τῶν  
ἐπιτετραμμένων τῶν τελωνιστῶν τῶν ἐμπορευμάτων αὐτῶν,  
ὅτι ἀπασχολοῦσι καὶ βασανίζουσιν αὐτοὺς διὰ τῶν ἀτελει-  
τήτων χαρτογραφίων καὶ τῶν μικρολόγων διατυπώσεων καὶ  
μεμψιμοιρίων. Δὲν ἀπαιτοῦσι, λέγουσι, νὰ χαρισθῇ εἰς αὐ-  
τοὺς ἡ ὑπηρεσία, μὴδὲ νὰ βλαφθῶσι κατὰ λεπτόν τὰ συμ-  
φέροντα τοῦ δημοσίου, παρακαλοῦσι μόνον ἵνα παρέχῃται αὐ-  
τοῖς πᾶσα εὐκολία πρὸς συντομωτέραν ἀπαλλαγὴν τῶν ἀπὸ  
τοῦ τελωνείου, καθόσον σπουδαίως βλάπτει τὰ συμφέροντα  
αὐτῶν ἡ ἀτελεύτητος πολυλογία καὶ τὰ προσκόμματα  
τὰ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας. Τὰ παράπονα αὐτῶν ταῦτα κα-  
θιστῶντες γνωστὰ εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ εἰς τὸν κ.  
Ἐπιστάτην τοῦ Τελωνείου, ἄνθρωπον δυνάμενον νὰ ἐκτι-  
μήσῃ αὐτὰ προσεκτικῶς, τοῦτον μὲν παρακαλοῦμεν νὰ προ-  
σπαθῇ νὰ θεραπεύσῃ αὐτὰ ὅσον δύναται. Ἐκείνην δὲ νὰ  
προνοήσῃ ἵνα ἐφοδιάσῃ τὸ τελωνεῖον δι' ὑπαλλήλων ἱκανῶν  
γινωσκόντων τὸ ἑαυτῶν καθῆκον, καθόσον οὔτε δίκαιον  
εἶναι οὔτε συνεπὲς πρὸς τὸ ἀλληλένδετον συμφέρον αὐτῆς τε  
καὶ τῶν ἐμπορευομένων νὰ διορίξῃ εἰς τὰ τελωνεῖα ὑπαλ-  
λήλους ὅλως ἀχρήστους, ἢ διδασκαλίας πρὸς ἐπιτελέσιν τῶν  
ἑαυτῶν καθηκόντων ἐπιδεομένους. Ἡ ὑπηρεσία τότε μόνον  
διεξάγεται καλῶς, ὅταν ἕκαστος ὑπάλληλος γινώσκῃ τὸ  
προσῆκον αὐτῷ. Ὅταν ὅμως αὕτη ἀποβλέπει εἰς τὸν πο-  
ρισμὸν τῶν ἀμαθῶν καὶ ἀνικάνων, τότε δὲν εἶναι ὑπηρεσία  
ἀλλὰ τροφεῖον τῶν ὀκνηρῶν, καὶ διδασκαλεῖον τῶν ἀδαῶς,  
εἰς τὴν κίτηται πᾶσι διοικητικῆς μηχανῆς ἐργάτων ὑπαλ-  
λήλων.

— Παρακλήθημεν παρὰ τῶν ἀντιπροσωπευόντων τὰ συμ-  
φέροντα τῶν ἐν Σπέτσαις μετόχων τῆς τραπεζῆς «Πανδώ-  
ρας» νὰ δημοσιεύσωμεν ὅτι ὁ κ. Γκούμας οὔτε δραπέτης ἦ-  
ναι, οὔτε φοβεῖται τὸν ἔλεγχον τῶν μελλόντων νὰ ἐξελέγ-  
ξωσι τὰς πράξεις καὶ τὴν διαχείρισιν αὐτοῦ ἐν Σπέτσαις,  
ἀλλ' ὅτι ἐπανῆλθεν εἰς τὰ ἴδια ἵνα ἐκθέσῃ διὰ ζώσης τοῖς  
συμπολίταις αὐτοῦ τὴν κατάστασιν τῆς Τραπεζῆς «Πανδώ-  
ρας» ἥτοι ὅτι αὕτη ἀντὶ κέρδους παρουσιάζει ζημίας σχεδὸν  
τὸ τέταρτον τῆς περιουσίας τῶν μετόχων ἀπορροφησάσας, νὰ  
συγκαλέσῃ αὐτοὺς εἰς ἰδίαν διάσκεψιν, νὰ παρουσιάσῃ εἰς  
τούτους τὰ κεφάλαια ἅτινα οὗτος διεχειρίσθη, τὰ κέρδη τὰ  
ὅποια ἐκ τῆς διαχειρίσεώς του προέκυψαν, καὶ ἐπὶ κοινῷ νὰ  
συναποφασίσωσιν ἂν πρέπῃ τὰ κεφάλαια ταῦτα νὰ συγχο-  
νευθῶσι μετὰ τῆς γενικῆς καταστροφῆς τῆς τραπεζῆς «Παν-  
δώρας», ἢ ἂν πρέπῃ νὰ διαμαρτηρηθῶσι κατὰ τοῦ κ. Νικο-  
λιάδου καὶ αἰτήσωνται τὴν διάλυσιν τῆς ἐταιρίας, διοριζομέ-  
νης παρὰ τῆς ἀρμοδίας δικαστικῆς ἀρχῆς ἐξελεγκτικῆς ἐπι-  
τροπῆς τῆς ὅλης διαχείρισεως, καὶ οὐχὶ τῆς κατ' ἀρέσκειαν  
τοῦ κ. Νικολιάδου διορισθείσης. Ἀνάγκη δὲ οἱ μὲν κ. Σύμ-  
βουλοι τοῦ κ. Διευθυντοῦ νὰ λάβωσι ταῦτα πάντα ὑπ' ὄψιν  
καὶ νὰ μὴ προβῶσιν εἰς πράξεις μὴ συζητηθείσας μὴδὲ ψη-  
φισθείσας κατὰ τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῶν κ. Μετόχων, οἱ  
δὲ ἐξελεγκταὶ τῆς διαχείρισεως τοῦ κ. Νικολιάδου νὰ προ-  
σεῖξωσι μὴ ὑπογράφωσι λογαριασμούς ἀνακριβεῖς, καλύπτον-  
τας τὴν πραγματικὴν καὶ ἀληθῆ κατάστασιν τῆς ἐταιρίας,  
διότι πᾶσα πράξις αὐτῶν ἀνελικρινῆς μέλλει νὰ ἔχῃ δι' αὐ-  
τοὺς τὰς αὐτὰς ἄς καὶ διὰ τὸν κ. Νικολιάδην συνεπειάς.  
Ταῦτα πρὸς γνήσιον τῶν τραπεζιτῶν ἔστι καὶ ἀπὸ αὐτῶν ἀπορ-  
τῶν καὶ ἐπὶ στερεοῦ ἱστάνται καὶ οὐχὶ ὀλισθηροῦ ἑδάφους.  
Εὐχόμεθα καὶ πάλιν νὰ πεισθῶσιν οἱ φρονούντες ὅτι ἡμεῖς δι-  
ακείμεθα πρὸς τὸν κ. Νικολιάδην, ὅτι δὲν ἔχομεν  
τοιαύτην τινὰ γνώμην, ἀλλὰ προϋποδεικνύομεν τὰ μέλλοντα  
νὰ συμβῶσιν ἂν, ὃ μὴ γένοιτο, δὲν ἔχωσι τὰ πράγματα οὕ-  
τως, ὅπως εἰ περὶ τὸν κ. Νικολιάδην παριστῶσιν αὐτὰ, ἥτοι  
ὅτι δὲν εἶναι τόσοι δυσοικονόμηται καὶ ἀνεπανόρθωτα.

— Ἀπὸ τινος πωλοῦνται ἐν τῇ ἀγορᾷ μας γραμμάτια ἀ-  
φορῶντα τὴν τύχην τῶν ἐκκυβεομένων ἐν Κων/πόλει μετο-  
χῶν τῶν σιδηροδρόμων τῆς Τουρκίας. Τὰ γραμμάτια ταῦτα  
εἶνε διηρημένα εἰς δύο τάξεις καὶ διὰ μὲν τὴν πρώτην λαμ-  
βάνει ὁ πωλητὴς φραγ. 2 πωλὼν τὸ ὅλον τῆς τύχης ἐκά-  
στης μετοχῆς, διὰ δὲ τὴν δευτέραν λαμβάνει φραγ. 1  
πωλὼν τὸ ἡμισυ αὐτῆς. Καὶ δὲν ἀμυσητοῦμεν ὅτι ἡ πώ-  
λησις αὕτη εἶνε δολερὰ, ἥτοι ὅτι οἱ πωλοῦμενοι ἀριθμοὶ δὲν  
εἶναι γνήσιοι, ἀλλ' ὅπως δῆποτε, ἐπειδὴ πολλοὶ πολλὰ λε-  
γουσι περὶ τῆς αὐτῆς ταύτης, καλὸν εἶναι ἵνα ἡ ἀρμοδία ἀρ-



γὰ φροντίσῃ ὅπως ἐφαρμοσθῶσι τὰ ἐξῆς πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν ἀγοραστῶν. 1) Νὰ ἀπαιτήσῃ ἵνα κατατιθῶνται οἱ ὀριστικοὶ τίτλοι τῶν πωλουμένων ἀριθμῶν εἰς τι γραφεῖον ἢ εἰς τὴν τράπεζαν καὶ 2) νὰ μονογράφωνται ἢ ἄλλως πῶς νὰ ἐπισημοποιῶνται τὰ πωλούμενα γραμμάτια, ὅσα φέρωσι τὸν ἀριθμὸν τῆς πωλούμενης μετοχῆς, ὅπως προληφθῶσι πολλὰ παρατράγωδα διότι πῶς εἶναι δυνατόν νὰ γνωρίζῃ ὁ ἀγοράζων ἀπλὸς λαὸς τοιαῦτα γραμμάτια, ὅτι ὑπάρχουσιν οἱ ὀριστικοὶ τίτλοι παρὰ τῷ πωλητῇ, ἢ πῶς θὰ βεβαιωθῇ ὅτι ὁ αὐτὸς ἀριθμὸς δὲν ἐπωλήθη καὶ εἰς ἄλλους; Τὸ μέτρον τοῦτο ἂν θέσῃ ἡ ἀρμοδίᾳ ἀρχὴ εἰς ἐνέργειαν ὥς ἦνε βεβαία ὅτι θὰ προληφθῶσι πολλὰ, ἅτινα δυνατόν νὰ συμβῶσι καὶ ἅτινα θὰ φέρωσι σπουδαίους διαπληκτισμοὺς, ἂν ἡ τύχη εὐνοήσῃ τινα τῶν συμπολιτῶν μας ἢ ἀργυρολόγος αὕτη κυβεῖα.

— Ἡ διὰ τῶν οἰκῶν Νικολιά καὶ Μεσχίνῃ ὁδὸς ἡ πρὸς τοὺς πρόποδας τῆς συνοικίας Βροντάδου ἀγούσα καὶ ἐν ἄλλαις ἐπογαῖς τοῦ ἔτους ἰδίως δὲ ἐν καιρῷ βροχῶν καθίσταται ἀδιάβατος, διότι εἶναι λίαν στενὴ καὶ τὰ πλεῖστα ὀβριμὰ ὕδατα κατερχόμενα δι' αὐτῆς σχηματίζουσι χεῖμαρρον, οἱ δὲ πολῖται μὴ δυνάμενοι νὰ διέλθωσι δι' αὐτῆς ἢ ἀναγκάζονται νὰ μεταβαίνωσιν εἰς τὰς οἰκίας τῶν δι' ἄλλων μεμακρυσμένων ὁδῶν, ἡ ἴστανται βρεχόμενοι καὶ ἀναμένοντες τὴν πάροδον τοῦ ὀρηκτικοῦ ὕδατος. Ἀνάγκη λοιπὸν ἵνα ἡ δημοτικὴ ἀρχὴ ἐφορμήσῃ τὸ σχέδιον τῆς πόλεως ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ταύτης, βεβαία ὅτι θέλει εὐεργετήσῃ ἀπείρουσιν συμπολίτας μας, οἵτινες ἡναγκασμένοι ὄντες νὰ διέρχωνται δι' αὐτῆς καθ' ὅσον συντομωτέρας οὐχὶ ἀδίκως παραπονούνται διὰ τὴν κατάστασιν ταύτην τῆς εἰρημένης ὁδοῦ ἥτις πρὸ πολλοῦ, καθὼ κεντρικωτέρα, ἔπρεπε νὰ ῥυτομηθῇ.

— Εἰς πάντας τοὺς ἱεροὺς Ναοὺς τῆς πόλεως παρατηρεῖται ὅτι οἱ μουσικοὶ ἐφρόντισαν νὰ παρασκευάσωσι καλλιφώνους παῖδας ὡς κανονάρχους καὶ ἰσοκράτας αὐτῶν, ὥστε δὲ ἐναρμονίως ψάλλονται τὰ ἐκκλησιαστικὰ μέλη, εὐχρηστον ἐντύπωσιν ἐμποιοῦντα τοῖς ἐκκλησιαζομένοις. Μόνον δὲ ὁ δεξιὸς χορὸς τοῦ Ναοῦ τῆς Μεταμορφώσεως, στερεῖται τοῦ τερπνοῦ τούτου μελωδήματος, καὶ τοὶ οἱ Ἐπίτροποι τοῦ Ναοῦ, ὡς ἠκούσαμεν, ὑπέδειξαν τοῦτο τῷ μουσικοδιδασκάλῳ κ. Κυριακίῳ. Τὸ περιστάτικόν τοῦτο φέροντες εἰς τὴν δημοσίτητα κατ' ἀπαιτήσιν πολλῶν ἐνοριτῶν, πεποιθήμεν ὅτι ὁ κ. Κυριακίδης θέλει φιλοτιμηθῇ νὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς ἐνορίτας τούτους, διὰ τῆς ἀμέσου θεραπείας τῆς ἐλλείψεως ταύτης.

— Εἰς τὰς Ἀθήνας ἀφίκνυντο Βουλευταὶ περὶ τοὺς εἰκοσι καὶ πέντε, οὗτοι δὲ προστιθέμενοι εἰς τοὺς πενήντα, τοὺς ἐκτελεῖ εὐρεθέντας, κατὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἐκτάκτου συνόδου, ἀναδίδουσι εἰς 75 περίπου τοὺς παρόντας νῦν Βουλευτάς, καὶ εἰς 24 τοὺς πρὸς συμπλήρωσιν ἀπαρτίας ἀπαιτούμενους. Οἱ ὀπουργικοὶ ὑποστηρίζουσι, ὅτι μέχρι τῆς 20 Μαρτίου θὰ ἔχωσι συμπληρωμένην τὴν ἀπαρτίαν, διότι, ἐκ τῶν μὴ πορευθέντων εἰς τὰς συνεδριάσεις Βουλευτῶν, τινὲς ἐδήλωσαν, ὅτι μεταβαίνουσιν εἰς Ἀθήνας. Ἀγνοοῦμεν, ἐάν καὶ κατὰ πόσον ἔχωνται βάσεως αἱ προσδοκίαι τοῦ Ὑπουργείου μέχρι τοῦδε τὸ πιθανώτερον εἶναι, ὅτι ἀπαρτία δὲν γίνεται. Ὅπως δὲ ποτε ἡ κυρωθὶς αὕτη καλὸν θὰ ἦτο νὰ λήξῃ ἄλλως ἀπὸ τῆς ἔξουσας θὰ ἐκλείψωσι οὕτω καὶ αὐτὰ τὰ ἔσχατα στοιχεῖα τῆς ἡθικῆς δυνάμεως, ἐάν που τοιαῦτα ἀπέμειναν αὐτῇ, μετ' ὅσα ἔπραξε. Πλανᾶται ἡ ἔξουσία, ἐάν νομίζῃ, ὅτι διὰ τῆς ἀναβολῆς καὶ τῆς ἀκηδεῖας ταύτης κερδαίνει θετικόν τι καταρρέει καὶ ἐκπίπτει ὁσμήραι. Ἡ φρόνησις καταδικάζει τὴν τοιαύτην πολιτικὴν. (Αἰών).

— Κατὰ τὴν Ἑλληνικὴν Ἐπιθεώρησιν αἱ Α. Μ. ὁ βασιλεὺς, θελεῖ ἀνεγθῇ τὴν κατάστασιν ταύτην τῶν πραγμάτων τῆς ὑφισταμένης πολιτ., κρίσεως μέχρι τῆς 15 ἰσταμένου καὶ μετ' αὐτὴν ἔχει ἀπόφασιν ἵνα προβῇ εἰς ὀριστικόν τι μέτρον, ὅπερ εἶναι ἀγνωστον εἰς πάντας.

— Ζήτημα. Κατὰ τὸ ἄρθρον 75 τοῦ Συντάγματος οἱ βουλευταὶ λαμβάνουσι δι' ἐκάστην τακτικὴν σύνοδον δραχμίστιον ἐν περιπτώσει δὲ ἐκτάκτου συνόδου, ἀποδίδονται αὐταῖς μόνον τὰ ἔξοδα τῆς ἀφίξεως καὶ τῆς ἐπανόδου. Ἀλλ' οἱ τὴν ἐκτακτὴν σύνοδον συγκροτήσαντες βουλευταὶ κομίζονται δι' ἐθνικῶν ἀτμοπλοίων, δικαιούνται νὰ λάβωσιν ἔξοδα ἀφίξεως ἀπὸ τὸ ἐθνικὸν ταμεῖον.

— Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Πατρῶν ὅτι ἡ ταχυδρομικὴ ὑπηρεσία τῆς ἐμπορικῆς ἐκείνης πόλεως ἐκτελεῖται λίαν βραδύως καὶ ἀτάκτως ὡς ἐκ τῆς ἀδιαφορίας τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Ταχυδρομείου, πολλὰ δὲ παράπονα πηγάζουσιν ἐνεκα τούτου. Γνωρίζομεν ὅτι ἐπιστολὴ ἐπὶ οὐστάσει σταλεῖσα ἐντεῦθεν εἰς τὴν πόλιν ἐκείνην καὶ πολλὰς ζητηθεῖσα δὲν ἐδόθη παρὰ μετὰ παρέλευσιν ἐνὸς μηνός, ὅτε δηλ. ἦλθεν ἡ ἡμέρῃς τοῦ ἀρμοδίου ὑπαλλήλου, καὶ ἄλλα δὲ ἐπιστολαὶ καὶ ἐπιμεριδὲς καθυστεροῦνται πρὸς βλάβην σπουδαίων ἐμπορικῶν ἢ ἄλλων συμφερόντων. Περί τῆς υποθέσεως ταύτης καὶ αἱ τῆς πρωτευούσης ἐφημερίδες ἔγραψαν ἐπανελημμένως, ἀλλὰ δὲν εἰσηκούσθησαν. Παρακαλοῦμεν λοιπὸν καὶ ἡμεῖς τοὺς ἀρμοδίους ὅπως φροντίσωσι περὶ τῆς θεραπείας τῶν ἀποπημάτων τούτων, ἅτινα σπουδαῖα παραβιάζουσιν συμφέροντα.

## ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΚΑΙ ΕΛΛΑΣ.

ὑπὸ τὴν πνευματικὴν ἐγγλετικὴν ἐν Ἑλλάδι ἐννομοσίευσεν ὁ ἡμιπένητος τοῦ Βερολίνου «Ταχυδρόμος»

μακρὰν ἐκθεσιν, πειρωμένην νὰ καταδείξῃ ὅτι οἱ Γάλλοι ζήτοῦσι νὰ κωλύσωσι τὴν αὐξάνσιν καὶ ἀμειψώσωσι τὴν ὑπόληψιν τῆς Γερμανίας ἐν τῇ Ἀνατολῇ. «Οἱ Γάλλοι διέδοσαν τὴν ψευδὴ καὶ ὀλως ἀνυπόστατον σήμεν, καθ' ἣν μελετᾷ ὁ θεὸς ἡ γερμανικὴ κυβερνήσις νὰ ἀναβιάσῃ ἐπὶ τὸν ἑλληνικὸν θρόνον τὸν δούκα τοῦ Νασάου, ἐάν ποτε συμβῇ ἐπανάστασις ἐν Ἑλλάδι.» Πρὸς τοῦτο ἀναφέρει ὁ «Ταχυδρόμος» διαμαρτυρήσιν τῆς ἐν Ἀθήναις ἀρχαιολογικῆς ἐταιρίας κατὰ τῆς συμβάσεως περὶ τῶν ἐν Ὀλυμπίᾳ ἀνασκαφῶν. Ἡ ἐταιρία παραπονεῖται ὅτι ἡ σύμβασις ἐκείνη ἀναγκάζει τὴν Ἑλλάδα νὰ ἀρνηθῇ εἰς ἄλλην κυβερνήσιν τὸ ἀποκλειστικὸν δικαίωμα ὅπερ ἐχορηγήθη τῇ Γερμανίᾳ. «Ἐπειδὴ δὲ ἡ δύναμις αὕτη εἶναι μία τῶν τριῶν ἐκείνων, αἵτινες συνγωνίσαντο ἡμῖν τὸν ἱερὸν ὑπὲρ τῆς ἀνεξαρτησίας ἀγῶνα, τότε δὴ ἡ Ἑλλὰς ἐλέγχεται οὐ μόνον μεροληπτικῇ, ἀλλὰ καὶ ἀχάριστος πρὸς τοὺς ἰδίους εὐεργέτας.» Τὴν διαμαρτυρήσιν τῆς ἐταιρίας ὑπολαμβάνει ὁ «Ταχυδρόμος» συνταχθεὶς κατ' εἰσήγησιν γαλλικὴν, ἀφ' οὗ καὶ ὁ ἑλληνικὸς καὶ ὁ ἀλλοδαπὸς τύπος, ἰδίως δὲ ἡ Γαλλικὴ Δημοκρατία ἐδημοσίευσεν πλεῖστα ἄρθρα ἐν τῷ αὐτῷ πνεύματι γεγραμμένα. «Αἱ ἀντιρρήσεις τῆς ἐν Ἀθήναις ἀρχαιολογικῆς ἐταιρίας (λέγει) προέρχονται ἐκ μικροπρεποῦς φθόνου καὶ ἡκιστα ἀρμοζουσιν εἰς τὴν ὑψηλὴν αὐτῆς ἐντολήν. Αἱ ἐκ τῆς συμβάσεως προκύπτουσαι εἰς τὴν Γερμανίαν ὠφελείαι εἶναι τοσοῦτον μικραὶ, ὥστε λόγιος γερμανὸς παρετήρησεν ἀρτίως ὅτι χάριν τῆς Ἑλλάδος ἐξάγει ἀπὸ τοῦ πυρὸς τὰ κάστανά αὐτῇ ἡ αὐτοκρατορικὴ κυβερνήσις. Χάριν τῆς ἀπολαβῆς τοῦ ἐτέρου τῶν τυχόν διπλῶν εὐρεθησομένων ἀρχαίων λειψάνων καὶ τῶν ἐκμαγείων, οὐδὲν ἄλλο ἔθνος θὰ ἐφαίνετο πρόθυμον νὰ ἐπιχειρήσῃ μετὰ τοσαύτης αὐταπαρνήσεως τὰς ἀνασκαφάς.» (Κλειώ.)

### Κύριε Συντάκτα τῆς «Πανόπης»

Ἐπειδὴ κακόδοιοι τινες μετὰ διαβάλλουσι διαδίδοντες ὅτι μετέχω τῆς συντάξεως τῆς ἐφημερίδος «Μάστιγος» καὶ ἰδίως εἰς τὰ περὶ τῶν κ. κ. Νικολοπούλου (Υπουργοῦ) καὶ Δασίου δημοσιευθέντα, σπεύδω νὰ δημοσιεύσω ὅτι ἐκτιμῶν ἀμφοτέρους τοὺς κυρίους τούτους, οὐ μόνον ἀποδοκιμάζω ταῦτα, ἀλλὰ καὶ ἀποκαλῶ ἀναιδέως συκοφαντίας καὶ κακεντρεχεῖς ἀνθρώπους τοὺς τοιαῦτά τινα περὶ ἐμοῦ διαδίδοντας.

Δέξασθε τὴν ἐκφρασιν τῆς πρὸς ὑμᾶς ὑπολήψεώς μου.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΟΝΤΟΥΔΗΣ.

### Ἀξιότιμε κ. Συντάκτα τῆς «Πανόπης»

Καταχωρήσατε, παρακαλῶ εἰς τὴν ἀξιόλογον ἐφημερίδα σας τὰ ἑξῆς:

Πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἐνῷ ἐδόσκετο τὸ ποίμνιον τοῦ Ν. Ρούσσου εἰς τι πλησίον τῶν Βαποριῶν βουνόν, μετέβησαν τινες κύριοι, κάτοικοι τῶν Βαποριῶν, καὶ ὡς καλοὶ οἰκοκυραῖοι ἤρπασαν αὐθαίρετως ἐκ τοῦ ποιμνίου τούτου δύο αἰγας μετὰ τριῶν ἐριφίων, ἀξίας 150 ὡς ἔγγιστα δραχμῶν (ὡς δὲ ἐμάθομεν ἀφῆρσαν καὶ τρίτην τοιαύτην ἐκ τοῦ αὐτοῦ μὲν ποιμνίου ἀλλ' ἀνήκουσαν εἰς ἄλλον ποιμνέν.) Μάτην ὁ δυστυχὴς βοσκὸς ἐφώναζε καὶ ὠδύρετο ἐπὶ τούτῳ διότι οὗτοι οὐ μόνον περιεφρόνησαν τὰς φωνὰς καὶ τοὺς ὀδυρμοὺς του, ἀλλ' ὑβρίζοντες καὶ ἀπειλοῦντες αὐτὸν ἀπῆλθον. Ἀμα μαθὼν τοῦτο ὁ κύριος τοῦ ποιμνίου (ὁ Ν. Ρούσσος) ἔτρεξε πρὸς με (ὡς ἐνδιαφερόμενον εἰς τὴν ὑπόθεσιν) καὶ μοι εἶπε τὸ περιστατικόν ἐγὼ δὲ ἀμέσως μετέβην μετ' αὐτοῦ εἰς τὴν Ἀστυνομίαν ὅπου εὗρον τὸν Β'. Ἀστυνόμον κ. Ξηραδάκην τὸν ὁποῖον παρεκάλεσα ὅπως μᾶς παρέξῃ τὴν συνδρομὴν τῆς Ἀστυνομίας. Οὗτος δὲ λίαν προθύμως μᾶς ἐχορήγησε τὸν Ἀστυν. Κλητῆρα Ἑμμ. Ἀνδρουλιδάκην μετὰ τοῦ ὁποῖου μετέβημεν εἰς τὰς οἰκίας τῶν ἀνωτέρω κυρίων ὅπως μᾶς παραδώσωσι τὰς αἰγὰς μας ἀλλ' οὗτοι ἠρνοῦντο, ἰσχυριζόμενοι ὅτι πρὸ δύο ἐτῶν ἀπώλεσαν δύο τοιαύτας, αἱ ὁποῖαι κατὰ πολὺ ὁμοιάζον μετὰ τὰς ἰδικὰς μας καὶ ὅτι δὴθεν εἰσὶν αὐταί. Μετὰ πολλὰς δὲ λογομαχίας καὶ χάρις εἰς τὴν ἱκανότητα καὶ δραστηριότητα τοῦ ῥηθέντος Ἀστυνομ. Κλητῆρος Ἑμμ. Ἀνδρουλιδάκη, κατορθώσαμεν νὰ παραλάβωμεν τὰς αἰγὰς καὶ μεταφέρωμεν αὐτάς εἰς τὴν Ἀστυνομίαν, ὅπου εὗρόντες τὸν κ. Ἀστυνόμον ἐπὶ τῇ ἐκείνῃ τῇ περιστατικῇ αὐτῇ, δὲ ἐννοήσας ἀμέσως τί συμβαίνει, ἐπέπληξε μὲν τὸν παρόντα ἐκ τῶν οἰκοκυραίων τούτων, ἀπέδωκε δὲ εἰς ἡμᾶς τὰς αἰγὰς.

Εὐγνωμονοῦντες ὅθεν τὸν τε κ. Ἀστυνόμον καὶ τὸν Β'. Ἀστυνόμον κ. Ξηραδάκην διὰ τε τὴν πρόθυμον συνδρομὴν ἣν μᾶς παρέσχον εἰς τὴν μικρὰν ταύτην ὑπόθεσιν μας καὶ διὰ τὴν εὐγενὴ συμπεριφορὰν αὐτῶν, δὲν ἀμφισβάλωμεν ὅτι θέλουσι διδάξῃ τοὺς καλοὺς τούτους οἰκοκυραίους καὶ τοὺς τούτων ὁμοίους ὅτι πρέπει νὰ μάθωσι νὰ σέβωνται καλλίτερον τὴν περιουσίαν τοῦ ἄλλου, καθότι πολὺ συχνὰ συμβαίνουν εἰς τὰ μέρη ταῦτα τοιοῦτου εἶδους λαθρεμπόρια. Ταῦτα, κ. Συντάκτα, δημοσιεύω ἵνα καταδείξω εἰς τὸ κοινὸν τὴν ἀναιδέαν ἀνθρώπων τινων αἵτιναι, ὡς φαίνεται, ἔχουσιν ὡς ἀρχὴν τῶν τῶν δημῶν ταύτην παροιμίαν «Νὰ σὲρῃ ὁ κλέπτης τὴν φωνὴν νὰ γύρῃ ὁ οἰκοκύριος.»

Δεχθῆτε κτλ.

Μ. Γ. Φ.

## Μνημόσυνα.

Τὴν προσεχῇ Κυριακῇ 16 τρέχοντος μηνός τελεῖται ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ τοῦ ἁγίου Νικολάου ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ μακαρίτου συζύγου καὶ πατρός μας

ΖΩΡΖΗ Π. ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΕ.

Ὅθεν παρακαλοῦνται οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι τοῦ ὅπως παρευρεθῶσι καὶ ἐνώσωσι μετ' ἡμῶν τὰς εὐχὰς των.

Ἐν Σύρῳ τὴν 12 Μαρτίου 1875.

Ἡ σύζυγός του

ΚΟΡΗ Ζ. ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΕ.

Τὰ τέκνα του

Π. Ζ. ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΕΣ. Α. Ζ. ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΕΣ.

Τῇ αὐτῇ Κυριακῇ τελεῖται ἱερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ Ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως, δαπάναις τοῦ αὐτοῦ Ναοῦ ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ μακαρίτου

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΑΜΙΝΗ.

Διὸ παρακαλοῦνται οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι αὐτοῦ νὰ παρευρεθῶσιν εἰς τὴν τελετὴν ταύτην καὶ ἐνώσωσι τὰς ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς του δεήσεις των μετὰ τῶν τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου.

Ἐν Σύρῳ τῇ 13 Μαρτίου 1875.

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον

Α. ΒΟΥΓΙΟΥΚΑΗΣ.

Ι. ΤΙΖΑΝΟΣ.

Ι. ΜΟΥΜΟΥΤΖΗΣ.

Α. ΙΑΚΩΜΙΔΗΣ.

Ἐφθασεν ἐνταῦθα καὶ θέλει διαμείνει ἐπὶ τινὰς ἡμέρας ὁ κύριος Ἰούλιος Στάγγελ δεχόμενος παραγγελίας δι' ἐπιπλα τῆς ταπετσαρίας ἐκ τῶν πρωτίστων καταστημάτων τῆς Εὐρώπης. Οἱ βουλόμενοι νὰ προμηθευθῶσι τοιαῦτα ἀποταπθήτωσαν πρὸς αὐτὸν διαμένοντα εἰς τὸ ξενοδοχεῖον ἢ «Ἑλλάς» ὅπου δύνανται νὰ ἴδωσι τὰ σχέδια τῶν ἐπιπλῶν τοῦ τελευταίου συρμοῦ, καθὼς καὶ δείγματα διαφόρων ὑφασμάτων διὰ καναπέδες πολυθρόνας κλπ.

## Ἡ ἐν Χίῳ Τράπεζα τοῦ Ἀρχαγγέλου.

Οἱ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ὁμογενεῖς γνώμονα τῶν ἰδίων πράξεων ἔχοντες τὴν τιμιότητα καὶ εἰλικρίνειαν, πόρρω δὲ κείμενοι τῆς μυσαρᾶς ἰδιοτελείας καὶ τῆς ἀπεμπολήσεως τῶν ἀλλοτρίων συμφερόντων, οὐ μόνον ἠθικώτεροι καὶ προοδευτικώτεροι φαίνονται ἡμῶν τῶν ποιουμένων ἔργων ἰδίου πορισμοῦ τὴν σύστασιν τραπέζων καὶ ἄλλων ἐταιρικῶν ἐπιχειρήσεων, ἀλλὰ ἡρέμα καὶ μετὰ περινοίας χωροῦντες εἰς ἀνάπτυξιν τῶν ἐταιρικῶν κεφαλαίων, δὲν ἐκδίδουσι μὲν πομπώδη προγράμματα καὶ ἀγυρτώδεις ἀγγελίας ὅπως σαγηνεύσωσι τοὺς ἀπλοϊκωτέρους καὶ ἀπογυμνώσωσιν αὐτοὺς, μηδὲ διαπέμψουσιν καθ' ὅλην τὴν οἰκουμένην τίτλους μετοχῶν ποικίλμασι καὶ γλυφαῖς περικκοσμημένους, οὐδὲν δ' ἄλλο ὄντας εἰμὴ χάρτης μόνον πρὸς ἀκατονόμαστον χρεῖαν χρήσιμος, ἀλλ' ἀφήνουσιν ἵνα τὰ πράγματα αὐτὰ ἐπερχόμενα μαρτυρήσωσι περὶ τῆς καλῆς ἢ κακῆς τῶν ἐπιχειρήσεων των ἐκβάσεως. Ἐν τῶν ἰδρυμάτων τούτων εἶναι καὶ ἡ ἐν Χίῳ Τράπεζα τοῦ Ἀρχαγγέλου, ἥτις ἀπὸ μικρῶν καὶ ἀσημάντων κεφαλαίων τὸν συνεταϊρισμὸν ἐπιχειρήσασα, ἔχει μὲν ἤδη κεφάλαιον ἐταιρικὸν ἐκ τεσσαράκοντα χιλιάδων Ὀθωμανικῶν λιρῶν, ἔδωκε δὲ μέρισμα καθαρὸν τοῖς μετόχοις 14 σχεδὸν ταῖς 0/0. Τὸν ἰσολογισμόν τοῦ ἰδρύματος τούτου διαπερῶν ἡμῖν ἐν τῇ ἐκείνῃ τῇ ἐφημερίδι, ἀνταποκριτικῆς, διὰ μυρίων ἐγκωμίων καὶ ἐπαίνων ἐξάγει τὴν σφόδρην, ἀφιλοκερδῆ καὶ λελογισμένην διαχείρισιν τῆς ἐταιρικῆς περιουσίας παρὰ τοῦ Διευθυντοῦ κ. Ε. Α. Καραβά, κολακευτικώτατα δ' ἐκφράζεται περὶ τῶν κ. Συμβούλων τῶν συμπραττόντων μετ' αὐτοῦ εἰς τὰ ἀφορῶντα τὴν καλὴν καὶ ὠφέλιμον διοίκησιν τῆς ἐταιρίας ταύτης. Ἐπειδὴ δὲ μένουσιν εἰσέτι ἀπραγματοποίητοι 570 μετοχαὶ τῆς ἐταιρίας, ἐκάστη τῶν ὁποίων τιμᾶται λιρῶν Ὀθωμ. 8, ἀπεφασίσθη ἐν τῇ συνελεύσει τῆς πρώτης Μαρτίου τ. ε. νὰ ἐκποιηθῶσι καὶ αὗται, κατὰ ἡμίσειαν λίραν αὐξανόμενης ἐκάστης μετοχῆς. Ὅταν οὕτω καλῶς βαίνωσι τὰ τῆς ἐν Χίῳ τραπέζης τοῦ Ἀρχαγγέλου, γράφει ἡμῖν ὁ ἡμέτερος ἀνταποκριτικῆς, οὐδεμίαν ἀμφισβόλια ὅτι αἱ μετοχαὶ αὗται ἀγορασθήσονται εὐθὺς παρ' ἰδιωτῶν, ἢ καὶ παρ' αὐτοῦ τοῦ δημοσίου, ὅπερ φαί-



νεται ενδιαφερόμενον νὰ γείνη κάτοχον εἴτε ὁλοκλήρου, εἴτε τοῦ πλείστου μέρους αὐτῶν. Ἡ συνέλευσις τῶν κ. μετόχων, ἐπιπροστίθησαν, ὡς ἤκουσε τὴν σύντομον ταύτην καὶ εὐχάριστον λογοδοσίαν τοῦ κ. Καράβα, οὐ μόνον συνεχάρη αὐτῷ διὰ τὴν πρόδον τῆς Τραπεζῆς, ἀλλὰ καὶ ἐπαινέσασα τὴν φιλοπονίαν καὶ τιμιότητα αὐτοῦ τῷ ὑπεσχηθῆ πασαν συνδρομὴν εἰς τὸ μέλλον, τὰς ἐργασίας τοῦ Καθιδρύματος μέλλουσας νὰ ἐπεκτείνῃ καὶ πολλαπλασιάσῃ βεβαίως ἀγνώμονες θὰ ἦσαν οἱ κ. μέτοχοι ἂν μὴ περιποιούντο οὕτω τὸν κ. Καράβαν, καὶ ἀναίσθητοι ἂν μὴ συνέχαιρον αὐτῷ ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ. Ἄν ὅμως ὁ κ. Καράβας ὑπέβαλε τὴν τράπεζαν ταύτην εἰς ὑποχρεώσεις νὰ δανείξῃ μὲν ἐκεῖ, ὅθεν εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀπολάβῃ τὰ δανεισθέντα, νὰ τρέφῃ δὲ καὶ ἐνδύῃ τοὺς οὐδὲν κοινὸν πρὸς τὴν τράπεζαν ἔχοντας, πρὸς δὲ καὶ νὰ διανέμῃ τὰ πεμφθέντα αὐτῷ πληρεξούσια εἰς ἀνθρώπους κοινὸν συμφέρον ἔχοντας μετ' αὐτοῦ νὰ καλυφθῇ διὰ τεχνικῆς πλειοψηφίας ἡ ἐλευσινή κατάστασις τῆς παρ' αὐτοῦ διευθυνομένης Τραπεζῆς, βεβαίως οὔτε μέρισμα ἠδύνατο νὰ δώσῃ τοῖς μετόχοις, οὔτε συγχαριτήρια καὶ ἐπαίνους θὰ ἤκουε παρὰ τῶν παρισταμένων, ἀλλ' ἔσως ἔσως κακὴν κακῶς θ' ἀπεπέμπετο τῆς διευθύνσεως, ὡς ἀνάξιος πάσης ἐμπιστοσύνης καὶ ὡς ἀποπειρώμενος κλέβειν καὶ ἀγρυπτικῶς ἅμα νὰ σπαταλήσῃ πᾶσαν τὴν περιουσίαν τῶν μετόχων. Τὰ ὀλίγα ταῦτα γράφοντες πρὸς ἔπαινον τοῦ κ. Καράβα, γράφομεν αὐτὰ πρὸς παρηγορίαν ἡμῶν τῶν εὐνομούμενων καὶ ἐξευγενισμένων (sic) Ἑλλήνων, οἵτινες ἀνάξιοι πρὸς πᾶσαν ἐπιχειρήσιν δεικνυόμενοι, κατεστρέψαμεν ἐν τῇ κοινότητι αὐτῆς τὴν ἰδέαν τοῦ συνεταρισμοῦ καὶ ἀνεπιστρέπτει ἐξηλάσαμεν ταύτην τοῦδεῦρος τῆς ἐλευθέρας Ἑλλάδος. Ἐνῶ δὲ οὕτως ἀβελτέρως ἔχουσι τὰ καθ' ἡμᾶς, οἱ ἐν τῇ δούλῃ ἀδελφοὶ ἡμῶν, φαίνονται ἐπὶ πάντα κρατιστεύοντες καὶ τὴν ἰδέαν τοῦ συνεταρισμοῦ κάλλιστα κατανοοῦντες καὶ κάλλιστα ταύτην ἐφαρμόζοντες. Ἰδοὺ ἡ λογοδοσία καὶ ὁ ἱσολογισμὸς τῆς ὡς εἴρηται Τραπεζῆς.

#### Κύριοι Μέτοχοι.

Συμφώνως τῇ ἐν ἄρθρῳ 39 διατάξει τοῦ Καταστατικοῦ, καθυποβάλλομεν σήμερον τὸν δεύτερον Ἐτήσιον ἱσολογισμόν τῆς ἡμετέρας Τραπεζῆς, ἥτοι ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1874.

Κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς Πρώτης Γενικῆς Συνελεύσεως ἐξεφράσθησαν, ὅτι τὸ δεύτερον Ἔτος τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἑταιρίας ἀρχεῖται ὑπὸ αἰσίους οἰωνούς. Λογίζομεθα δὲ σήμερον εὐτυχῆς ὅτι δὲν διεψεύσθημεν τῶν ἐλπίδων μας.

Ἡ Τράπεζα ἡμῶν ἐν τῷ διαστήματι τούτῳ βαθμυδὸν ἀνεπτύσσεται καὶ προώδευε. Κατὰ τὸν περυσινὸν ἱσολογισμόν εἶχομεν Καταθέσεις Χρημάτων παρὰ τῇ Τραπεζῇ Λιῶν Τουρκίας 900 περίπου, ἐν τῷ παρόντι δὲ ἱσολογισμῷ, ὡς παρατηρεῖτε, συνεποσώθησαν αὐταὶ εἰς Λίρας Τουρκίας 3,000 περίπου. Τὸ ποσὸν δὲ τοῦτο ἀποτελεῖται ἐκ καταθέσεων Χρημάτων παρὰ τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς καὶ τῶν Δημοσίων Καταστημάτων, καθὼς καὶ παρὰ ἰδιωτῶν πάσης τάξεως. Ὁσημέραι δὲ αἱ Καταθέσεις αὐταὶ αὐξάνουσι, καὶ ἐλπίζομεν ὅτι ἐν τῷ ὀλίγῳ χρόνῳ θέλουσιν ἀποτελέσῃ σπουδαῖον Κεφάλαιον.

Οὐχ ἦττον ἀνεπτύχθη καὶ ἡ ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ Ἑνέργεια τῆς Τραπεζῆς. Κατὰ τὸν περυσινὸν ἱσολογισμόν εἶχομεν μεταχειρισθῆ Πιστώσεις ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ Λιῶν Τουρκίας 2,500 περίπου. Ἐν τῷ παρόντι ἱσολογισμῷ, ὡς παρατηρεῖτε, αἱ Πιστώσεις ἡμῶν, χάρις εἰς τοὺς Ἰδρυτὰς καὶ φίλους τῆς Τραπεζῆς, ἀνῆλθον εἰς τὸ ποσὸν Λιῶν Τουρκίας 14,000 περίπου.

ἔχοντας σταθερῶς ὑπ' ὄψιν τὸν σκοπὸν τῆς Ἑταιρίας, προσπαθήσαμεν ἵνα φανῶμεν ὅσον οἷον τε χρήσιμοι καὶ εἰς τὸ ἐγγύριον Ἐμπόριον καὶ εἰς τὴν Ναυτιλίαν ὅθεν ἠδύνατο μὲν τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐγγυρίων Τρεχομένων, εὐκόλυναντες παντὶ τρόπῳ τοὺς Ἐμπορευομένους διὰ δανείων καὶ συναλλαγματικῶν Ἐργασιῶν ὡς δὲ πρὸς τὴν Ναυτιλίαν παρέσχομεν ἐπίσης τοῖς Πλοιάρχοις πᾶσαν ἐφικτὴν εὐκολίαν διὰ δανείων ἐπὶ Σκαφῶν καὶ Φορτίων, καὶ πρὸς κατασκευὴν Νέων πλοίων, ἐπὶ μετριοτέρῳ τοῦ συνήθους Τόκῳ, καθὼς καὶ δι' εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν χρημάτων τοῦ Λογαριασμοῦ τῶν ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ.

Αἱ ἐργασίαι τῆς Τραπεζῆς ἀνεπτύχθησαν σπουδαίως ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἔτους. Καθότι, ὡς παρατηρεῖτε, ἐν τῷ ἱσολογισμῷ, ἔχομεν ἐνηργημένα δάνεια Ἑλλᾶς διὰ δύο ὑπογραφῶν Λιῶν Τουρκίας 18,071. δάνεια δὲ Ὁλλανδίας ἐπὶ Σκαφῶν καὶ Φορτίων Λιῶν Τουρκίας 14,184, καὶ δάνεια ἐπὶ Τρεχομένων Ἐγγυρίων Λογαριασμῶν διὰ δύο ἐπίσης ὑπογραφῶν Λιῶν Τουρκίας 4,951. τοῦτέστιν, ἐνηργήσαμεν δάνεια Λιῶν Τουρκίας 37,206, ἀπέναντι πραγματοποιηθέντων Κεφαλαίων Λιῶν Τουρκίας 19,440, καὶ τοῦτο χάρις εἰς

τὰς ἐν τῇ Εὐρώπῃ Πιστώσεις μας, καὶ εἰς τὰς Καταθέσεις Χρημάτων,

Φροντίσαντες ὅπως πᾶσαι αἱ Ἐργασίαι τῆς Τραπεζῆς ἐνηργηθῶσι μετ' ὅλης τῆς προσοχῆς καὶ συντηρητικότητος, δὲν ἡμελίσσαμεν νὰ ἐπιστήσωμεν τὴν προσοχὴν καὶ ἐπὶ τῆς μεγαλειτέρας Οἰκονομίας τῶν Ἐξόδων. Τὰ Ἐξόδα Γραφείου καθ' ὅλον τὸ Ἔτος ἀνέβησαν εἰς Λίρας Τουρκίας 120, ὡς ἐν τῷ ἱσολογισμῷ παρατηρεῖτε. ἐκ δὲ τοῦ ποσοῦ τούτου τὰ μὲν 2/3 ἀνήκουσιν εἰς ἐνοίκιον Γραφείου, Συνδρομὰς Δημοσίων Καταστημάτων κ.λ.π., τὸ δὲ 1/3 εἰς Καθημερινὰ Ἐξόδα.

Διὰ τῶν πραγματοποιηθέντων Κερδῶν ἐλπίζομεν ὅτι ἀνταπεκρίθημεν εἰς τὰς προσδοκίας ὑμῶν, καθότι τὰ Καθαρὰ ἡμῶν Κέρδη ἀνέβησαν εἰς Λίρας Τουρκίας 3,456.92, ἀποτελούσας ἐπὶ τῶν πραγματοποιηθέντων Κεφαλαίων ὠφέλειαν ἀναλογουσαν πρὸς 17 3/4 0/0 κατ' Ἔτος, ἐξ ἧς ὠφελεία πρόκειται ν' ἀφαιρεθῶσι τὰ κρατούμενα συμφώνως τῷ Κατα-

στατικῷ δι' Ἀποθεματικὸν Κεφάλαιον, καὶ τὰ Διακείμενα Ἰδρυτῶν, Συμβούλων καὶ Διευθύνσεως.

Διαθεσίμους Μετοχὰς τῆς Ἑταιρίας κρατοῦμεν εἰσέτι 570, ὧν ἀνεβάλομεν μέχρι σήμερον τὴν ἐκποίησιν ἕνεκα τῆς διαγερείας τῶν περιστάσεων. Πῶς δὲ συμφώνως τῇ ὑμετέρᾳ ἀποφάσει κατὰ τὴν Ἀγν. Γενικὴν Συνέλευσιν, θέλομεν προῶς εἰς τὴν ἐκποίησιν αὐτῶν μετὰ τῆς ἀνηκούστης ὑπερτιμῆσεως, ὡς ἐνεχομένων ἐπὶ τε τῶν Ἀποθεματικῶν Κεφαλαίων παρελθόντος καὶ παρόντος ἱσολογισμοῦ, καὶ ἐπὶ τῆς ὠφελείας τῆς Ἐργασίας ἀπὸ Λιῶν Ἰανουαρίου μέχρι σήμερον.

Εἰσῆλθομεν ἤδη εἰς τὸ τρίτον Ἔτος τῆς Ἑταιρίας ἡμῶν, ὅπερ ὡσαύτως ἀρχεῖται ὑπὸ αἰσίους οἰωνούς, καὶ ἐλπίζομεν κατὰ τὴν προσεχῇ Γενικὴν Συνέλευσιν νὰ καθυποβάλωμεν εὐχάριστον ἐπίσης ἱσολογισμόν.

Χίω, τῇ 1ῃ Μαρτίου, 1875.

(Ἐπονται αἱ ὑπογραφαὶ τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς).

## ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΧΙΟΥ Ο ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ.

τῆς 31 Δεκεμβρίου 1874.

### ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ.

|                             |                                           |             |           |
|-----------------------------|-------------------------------------------|-------------|-----------|
| ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΗΠΩ ΖΗΤΗΘΕΝ      | Αἱ διαθέσιμοι 570 Μετοχαὶ                 | Αἱρ. Τουρκ. | 4,560     |
| ΤΑΜΕΙΟΝ                     | Εἰς Μετρητὰ                               | » »         | 883 32    |
| ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ         | Τοῦ 1873                                  | » »         | 72 20     |
| ΕΓΧΩΡΙΟΙ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟΙ Λ/ΣΜΟΙ |                                           | » »         | 4,951 83  |
| ΔΑΝΕΙΑ ΕΗΡΑΣ                |                                           | » »         | 18,071 76 |
| » ΘΑΛΑΣΣΗΣ                  |                                           | » »         | 14,184 63 |
| ΜΕΤΟΧΑΙ                     | Μετοχαὶ 50 Ναυτικῆς Τραπεζῆς ὁ Ἀρχάγγελος | » »         | 217 86    |
| ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ                | Εἰς Χαρτοφυλάκιον                         | » »         | 114 98    |
| ΕΚΚΡΕΜΕΙΣ Λ/ΣΜΟΙ            | Τόκοι παρόντος ἱσολογισμοῦ συναχθησόμενοι | » »         | 1,465 14  |
|                             |                                           | Αἱρ. Τουρκ. | 44,521 92 |

### ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ.

|                               |                                                |             |           |
|-------------------------------|------------------------------------------------|-------------|-----------|
| ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ           | Μετοχαὶ 3,000                                  | Αἱρ. Τουρκ. | 24,000    |
| ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ        | τοῦ 1873                                       | » »         | 158 80    |
| ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΩΝ           | Ἀτοκοὶ Λ. Τ. 662.41                            |             |           |
|                               | Ἐντοκοὶ » » 2,241.89                           | » »         | 2,904 30  |
| ἘΞΩΤΕΡΙΚΟΙ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟΙ Λ/ΣΜΟΙ |                                                | » »         | 13,927 65 |
| ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΙ Λ/ΣΜΟΙ             | Τόκοι κλπ. παρόντος ἱσολογισμοῦ πληρωθησόμενοι | » »         | 74 25     |
| ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ                  |                                                | » »         | 3,456 92  |
|                               |                                                | Αἱρ. Τουρκ. | 44,521 92 |

### Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Κέρδη καὶ Ζημίαι.»

#### ΧΡΕΩΣΙΣ.

|                      |                                                    |             |          |
|----------------------|----------------------------------------------------|-------------|----------|
| ΕΞΟΔΑ                | Ἐνοίκιον Γραφείου, Συνεισφοραὶ, Ἐξόδα Διαχειρίσεως | Λ. Τ.       | 121.84   |
|                      | Ἀντιμισθία Διευθυντοῦ καὶ μισθοὶ Ὑπαλλήλων         | » »         | 360      |
| ΑΜΟΙΒΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ    | Ναυτοδανείων                                       | » »         | 332      |
| ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΙ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | Τρεχομένων Ἐξωτερικῶν                              | » »         | 346 97   |
| ΤΟΚΟΙ                | » »                                                | » »         | 363 96   |
| »                    | Ἐντόκων Καταθέσεων                                 | » »         | 103 30   |
| ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ         |                                                    | » »         | 3,456 92 |
|                      |                                                    | Αἱρ. Τουρκ. | 5,084 99 |

#### ΠΙΣΤΩΣΙΣ.

|            |                                                      |             |          |
|------------|------------------------------------------------------|-------------|----------|
| ΤΟΚΟΙ      | Ἐγγυρίων Τρεχομένων                                  | Αἱρ. Τουρκ. | 343 46   |
| »          | Δανείων Ἑλλᾶς                                        | » »         | 2,070 50 |
| »          | » Ὁλλανδίας                                          | » »         | 2,208 68 |
| ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΙ | Ἐγγυρίων Τρεχομένων                                  | » »         | 62 80    |
| ΟΦΕΛΕΙΑΙ   | Συναλλαγματικῶν Νομισμάτων καὶ Ἐξωτερικῶν Τρεχομένων | » »         | 292 90   |
| ΚΕΡΔΗ      | Ἐκποιήσεως 50 Μετοχῶν Τραπεζῆς, καὶ Διάρρηξ          | » »         | 106 65   |
|            |                                                      | Αἱρ. Τουρκ. | 5,084 99 |

### Διανομὴ τῶν Καθαρῶν Κερδῶν.

|        |                                                                                                                                                           |             |          |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|
| 10 0/0 | Εἰς ἀποθεματικὸν κεφάλαιον κατὰ τὸ ἄρθρ. 46 τοῦ Καταστατικοῦ                                                                                              | Αἱρ. Τουρκ. | 343 46   |
| 5 0/0  | » ΤΟΥΣ ΙΔΡΥΤΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ                                                                                                                               | » »         | 172 83   |
| 5 0/0  | » » ΣΥΜΒΟΥΛΟΥΣ                                                                                                                                            | » »         | 172 83   |
| 2 0/0  | » ΤΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΝ                                                                                                                                          | » »         | 69 13    |
|        | Τὸ ὑπόλοιπον τῶν Καθαρῶν Κερδῶν εἰς τοὺς Μετόχους ἀνὰ Λίραν Τουρκίας Μίαν καὶ ἑνδεκα ἑκατοστὰ ἐφ' ἑκάστης Μετοχῆς, ὅπερ ἀναλογεῖ πρὸς 13 7/8 0/0 ἐτησίως. | » »         | 2,696 40 |
|        |                                                                                                                                                           | Αἱρ. Τουρκ. | 3,456 92 |

Ἡ πληρωμὴ τοῦ Μερίσματος ἀρχεῖται τῇ 1ῃ Μαρτίου, ἐν Χίῳ, ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Ἑταιρίας, ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῶν Τοκομεριδίων.

Ὁ Διευθυντής  
Ε. Α. ΚΑΡΑΒΑΣ.

Ὁ Ἐλεγκτής  
Ν. Π. ΠΕΤΡΟΚΟΚΚΙΝΟΣ.

Οἱ Σύμβουλοι

Ι. Κ. ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΕΣ.  
Ν. Π. ΠΕΤΡΟΚΟΚΚΙΝΟΣ.  
Ι. Ζ. ΔΑΜΑΛΑΣ.

Μ. Θ. ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ.  
Μ. ΚΑΛΑΡΩΝΗΣ.  
Γ. Γ. ΧΑΝΔΡΑΣ.